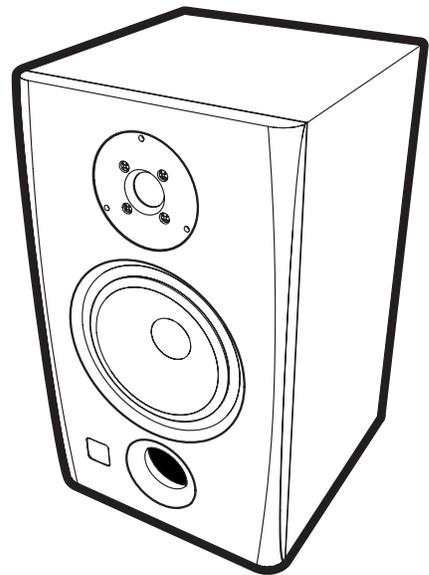


YSM1*i*

PROFESSIONAL STUDIO MONITOR



OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE DE FEU, CHOC ÉLECTRIQUE, OU BLESSURES AUX PERSONNES

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).

NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

AVIS:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERT (OU LE PANNEAU ARRIERE)

NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.

CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIE POUR L'ENTRETIEN

Read Instructions: The Owner's Manual should be read and understood before operation of your unit.

Please, save these instructions for future reference and heed all warnings.

Clean only with dry cloth.

Packaging: Keep the box and packaging materials, in case the unit needs to be returned for service.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Warning: When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

Power Sources

Your unit should be connected to a power source only of the voltage specified in the owners manual or as marked on the unit. This unit has a polarized plug. Do not use with an extension cord or receptacle unless the plug can be fully inserted. Precautions should be taken so that the grounding scheme on the unit is not defeated.

Hazards

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious personal injury and serious damage to the product. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Follow the manufacturer's instructions when installing the product and use mounting accessories recommended by the manufacturer.

The apparatus should not be exposed to dripping or splashing water; no objects filled with liquids should be placed on the apparatus.

Terminals marked with the "lightning bolt" are hazardous live; the external wiring connected to these terminals require installation by an instructed person or the use of ready made leads or cords.

Ensure that proper ventilation is provided around the appliance.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

Power Cord

The AC supply cord should be routed so that it is unlikely that it will be damaged. If the AC supply cord is damaged DO NOT OPERATE THE UNIT.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

Service

The unit should be serviced only by qualified service personnel.

Veillez Lire le Manuel: Il contient des informations qui devraient étre comprises avant l'opération de votre appareil. Conservez

Gardez S.V.P. ces instructions pour consultations ultérieures et observez tous les avertissements.

Nettoyez seulement avec le tissu sec.

Emballage: Conservez la boîte au cas où l'appareil devait étre retourner pour réparation.

Avertissement: Pour réduire le risque de feu ou la décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention: Lors de l'utilisation de produits électrique, assurez-vous d'adhérer à des précautions de bases incluant celle qui suivent:

Alimentation

L'appareil ne doit étre branché qu'à une source d'alimentation correspondant au voltage spécifié dans le manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil. Cet appareil est équipé d'une prise d'alimentation polarisée. Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon de raccordement à moins qu'il soit possible d'insérer complètement les trois lames. Des précautions doivent étre prises afin d'éviter que le système de mise à la terre de l'appareil ne soit désengagé.

Risque

Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir des dommages importants. Utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Suivre les instructions du fabricant pour installer l'appareil et utiliser les accessoires recommandés par le fabricant.

Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appareil ne doit pas étre exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit étre placé sur l'appareil.

Assurez que l'appareil est fourni de la propre ventilation.

Les dispositifs marqués d'une symbole "d'éclair" sont des parties dangereuses au toucher et que les câblages extérieurs connectés à ces dispositifs de connection extérieure doivent étre effectués par un opérateur formé ou en utilisant des cordons déjà préparés.

Cordon d'Alimentation

Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL si le cordon d'alimentation est endommagé.

Débranchez cet appareil durant les orages ou si inutilisé pendant de longues périodes.

Service

Consultez un technicien qualifié pour l'entretien de votre appareil.

YSM1i Contemporary Passive Studio Monitor

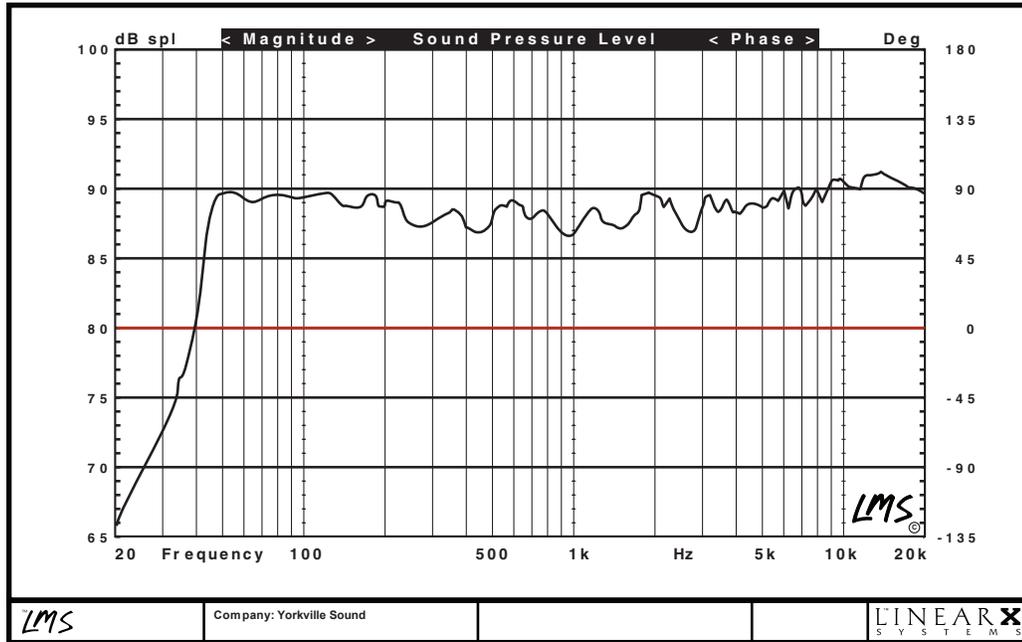
For more than a decade, the YSM1 has been a vital mixing tool for the serious studio engineer. It's widely accepted as one of the most transparent, wide response, small format studio monitors available. So how do you make an accepted standard better? Not by changing the sound, that's for sure. How about a cosmetic update? The cloth grille has been done away with. The MDF baffle is clad in a special vinyl coating highlighted by special compound radius edges, a foam surround woofer and a bright new logo. Same great studio standard and a great new look. The YSM1i.

The YSM1i is a compact, 2-way, near-field studio monitor. It's designed to accurately reproduce the signal from a recording and mixing chain without contributing sonic coloration. The clarity and bass response is what you'd expect to hear from a much larger cabinet. It's suitable for home and project-studio recording as well as sound reinforcement applications. It reproduces timbres with near pinpoint accuracy and produces pristine sound, which defines the finest details and harmonics of the input signal.

The YSM1i features a 1 inch shielded soft-dome, ferrofluid-cooled tweeter and a 6 1/2 inch shielded foam-surround woofer. They are arranged in a symmetrical / vertical configuration with the drivers mounted slightly forward to minimize reflections off the cabinet face. A precisely tuned 2 inch cylindrical port directly below the woofer increases bass response and allows cabinet size to be kept compact. The internal crossover network is a 'tried and true' design consisting of a 12 dB/octave low-pass filter and a 6 dB/octave high-pass filter with a crossover point at 2.5 kHz. This proven design is functional, efficient and highly resistant to failure. Speaker cables are secured with gold-plated binding posts that also accept banana plugs.

The rock-solid YSM1i is constructed of 3/4 inch MDF and a 3/4 inch thick, vinyl clad, MDF baffle. Ample internal dampening material ensures that there are no unwanted bass resonances. The cabinet is finished in an attractive, charcoal gray vinyl that resists scuffs and is easily cleaned. The YSM1i exhibits impressive bass response and well articulated, balanced mid-range and treble. This results in a sound that is tight, well controlled and without overshoot or flabbiness. The stereo imaging is excellent, resolution is consistent in every frequency range and the bass response is sweet. The monitors excel at placing incredibly detailed, uniform sound across a relatively wide area allowing good variation in optimum listening locations. Designed by Yorkville's team of engineers using state-of-the-art computer technology, the YSM1i features the best price to performance value on the market.





YSM1i frequency response

YSM1i STUDIO MONITOR FEATURES & SPECIFICATIONS

Type	Contemporary 2-way
Program Power	70 Watts
Impedance	6 ohms
Sensitivity	90 dB @ 1 Watt / 1 Meter
Frequency Response	40 Hz - 20 kHz (+/-3 dB)
Speakers	6.5 inch foam-surround, 100 watt woofer 1 inch soft-dome tweeter, ferro-fluid cooled
Magnetic Shielding	the YSM1i is electro-magnetically shielded to protect your computer monitor by using dual magnets on woofer and tweeter
Crossover Frequency	2.5 kHz
Enclosure	Charcoal Gray, Laminate MDF Wood
Baffle	Gray vinyl Clad MDF Wood
Port	Tuned 2 inch Cylindrical
Power	Rear Mounted Power Switch Detachable IEC Line Cord
Other Details	Shipped in mirrored pairs
Dimensions DxWxH	9 x 10 x 16 (inches) 23 cm x 25 cm x 41 cm
Weight	18 lbs. / 8 kg



L'Enceinte de Monitoring de Studio Passive et Contemporaine YSM1i

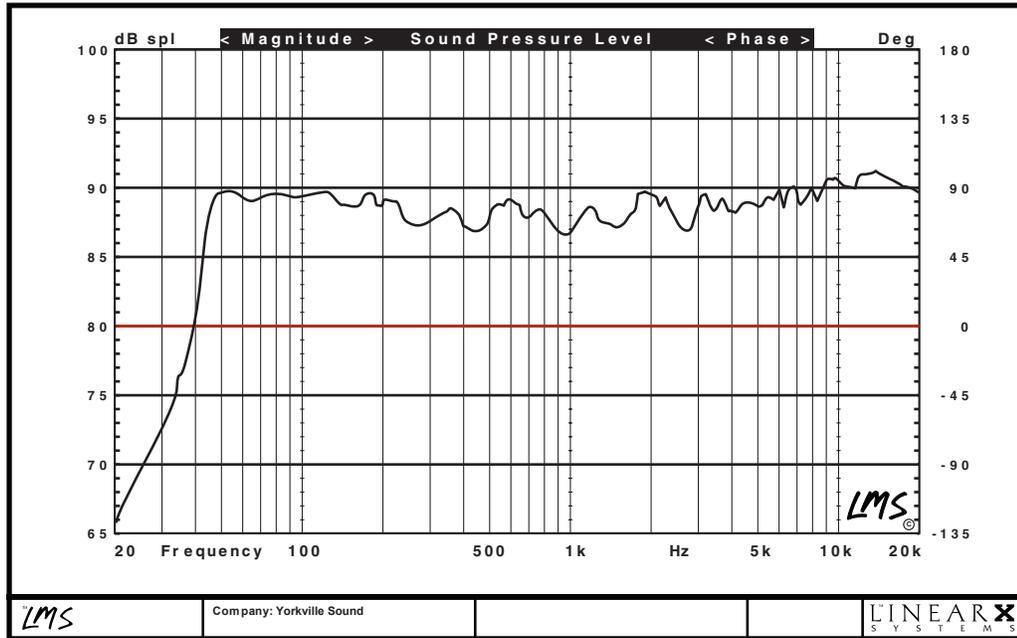
Pendant plus d'une décennie, le YSM1 s'est avéré indispensable pour l'ingénieur de son sérieux. Elle est reconnue par plusieurs comme l'une des enceintes les plus transparente parmi les enceintes de monitoring de petit format. Alors comment améliorer un classique si bien reconnu? Bien entendu, pas en changeant le son. Une petite mise au point cosmétique peut-être? Le grillage de tissu est parti. Le baffle en MDF avec revêtement de vinyle spécial met en relief des côtés avec radius composé, un woofer avec bordure en mousse et un nouveau logo étincillant. Le même grand classique de studio, avec un look nouveau. La YSM1i.

La YSM1i est une enceinte compacte, à deux voix, pour monitoring de studio à proximité. Elle a été conçue pour reproduire fidèlement le signal d'un enregistrement et mixage sans contribuer à la coloration du son. La clarté et la réponse des graves sont comparables à ce que vous pourriez vous attendre d'enceinte de plus grande taille. Elle convient aux applications d'enregistrements en "home studios" et "project studios" ainsi qu'aux applications nécessitant un renforcement sonore. Les timbres sont reproduit avec une très grande précision et la sonorité immaculée permet de bien définir les détails les plus fins et les harmoniques présents dans le signal d'entrée.

La YSM1i est doté d'un tweeter blindé de 1 pouce à dôme souple de soie refroidit par Ferrofluid et Woofer de 6.5 pouces avec bordure de mousse. Les haut-parleurs sont alignés verticalement au centre de l'enceinte et ils sont un peu sortie vers l'avant pour minimiser les réflexions sur le baffle. Un évent cylindrique de 2" précisément accordé situé juste en dessous du haut-parleur accroît la réponse des graves et permet de garder la dimension de l'enceinte compacte. Le filtre séparateur interne est d'une conception qui a fait ses preuves. Il consiste en un filtre passe-bas de 12dB/octave et d'un filtre passe-haut de 6 dB/octave avec fréquence de croisement de 2.5KHz. Un design fonctionnel, efficace. Le branchement des câbles est fait à partir de bornes de raccordement plaquées or qui acceptent aussi les prises types bananes.

La solide YSM1i est construite avec MDF $\frac{3}{4}$ " et un baffle lui aussi de MDF $\frac{3}{4}$ qui est revêtu de PVC. Les résonances de graves internes sont éliminées grâce au matériel d'amortissement. La finition attrayante du cabinet est faite d'un vinyle gris charbon qui résiste aux égratignures et qui est facilement lavable. La YSM1i démontre une réponse des graves impressionnantes et une réponse des médianes et des aiguës qui est à la fois bien articulée et bien balancée. Le résultat : un son bien serré et bien contrôlé. L'image stéréo est excellente, la résolution est consistante à travers toute la gamme des fréquences et les graves sont agréable à entendre. Cette enceinte de monitoring excelle au positionnement uniforme des sons bien détaillés à travers un espace relativement large. Cela permet une bonne variation à la position d'écoute optimum. Conçu avec de l'équipement à la fine pointe de la technologie par l'équipe d'ingénieurs de Yorkville, la YSM1i vous offre un rapport qualité/prix imbattable.





SPECIFICATIONS ET CARACTERISTIQUES DU MONITEUR DE STUDIO YSM1i

Type	Contemporain 2-voies
Puissance Admissible	70 Watts
Impédance	6 ohms
Sensibilité	90 dB @ 1 Watt / 1 Metre
Réponse en fréquence	40Hz-20kHz (+/-3dB)
Haut-parleurs	6.5 inch bordure en mousese, woofer de 100 watt 1 inch tweeter à dôme mou, refroidit au ferrofluide
Blindage de champs Magnétique	Le YSM1i équipé d'un blindage électro-magnétique pour protéger votre écran d'ordinateur par l'utilisation d'un système à double aimants appliquées aux Woofer et Tweeter
Fréquence de coupure	2.5kHz
Caisse	Gris charbon, bois laminé MDF
Baffle	Bois MDF recouvert de vinyl
Évent	Accordé 2 inch Cylindrique
Alimentation	Commutateur d'alimentation sur le panneau arrière Cordon d'alimentation détachable selon les norme IEC
Autres détails	Expédié en pair - image miroir
Dimensions PxLxH	9 x 10 x 16 (inches) 23 cm x 25 cm x 41 cm
Poids	18 lbs. / 8 kg



YSM1i





WEB: www.yorkville.com

**WORLD HEADQUARTERS
CANADA**

Yorkville Sound
550 Granite Court
Pickering, Ontario
L1W-3Y8 CANADA

Voice: (905) 837-8481
Fax: (905) 837-8746

U.S.A.

Yorkville Sound Inc.
4625 Witmer Industrial Estate
Niagara Falls, New York
14305 USA

Voice: (716) 297-2920
Fax: (716) 297-3689



Quality and Innovation Since 1963
Printed in Canada